

# ВЛАДИВОСТОКСКІЯ

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

ВЫХОДЯТЪ ДВА РАЗА ВЪ МѢСЯЦЪ.

Адресъ редакціи: Владивостокъ, Приморской области.  
Духовная Консисторія.

№№ 21—22

Подписная плата 6 р. 50 к.  
въ годъ, съ пересылкой и  
доставкой.

15 Ноября — годъ изданія второй — 1904 года.

Часть официальная.

Извѣстія и распоряженія Епархіальнаго Начальства.

### 1. Пожертвованія.

Настоятелемъ и братією Свято-Троицкаго Николаевскаго монастыря, пожертвовано въ октябрѣ мѣсяцѣ текущаго года 100 руб. на теплую одежду для дѣйствующей арміи. Кромѣ сего пожертвовано для войскъ дѣйствующей арміи въ мартѣ мѣсяцѣ с. г. 300 пудовъ квашеной капусты и два живыхъ быка, цѣною 200 рублей, и въ октябрѣ мѣсяцѣ 1000 пудовъ картофеля.

### 2. Архипастырская благодарность.

Резолюціями Его Преосвященства, отъ 9 октября сего года за №№ 1294 и 1295, объявляется Архипастырская благодарность, съ выдачею грамотъ, всему приходскому обществу Черниговской Рождества Пресвятыя Богородицы церкви и крестьянамъ села Черниговки Петру Юржу и Терентію Карель за усердіе и ревность къ благоукрашенію вышеназванной церкви.

### 3. Увольненія, перемѣщенія.

По распоряженію Его Преосвященства Павловская церковь, приписанная къ Вознесенской церкви 6-го благочинническаго округа съ 11 октября с. г. приписана къ Григорьевской церкви 5-го благочинническаго округа.

---

Резолюціями Его Преосвященства: 1) отъ 20 октября с. г. № 1347, столоначальникъ Владивостокской Духовной Консисторіи, членъ-казначей и членъ постоянной коммисіи Владивостокскаго Епархіальнаго Училищнаго Совѣта, коллежскій секретарь Николай **Нурминскій** уволенъ отъ всѣхъ занимаемыхъ имъ должностей съ 28 октября.

---

2) Отъ 23 октября с. г. № 1358, псаломщикъ Раздольнинской церкви Іоаннъ **Реутовъ** переведенъ на такую-же должность къ Григорьевской церкви, а на его мѣсто назначенъ священникъ Хвалынской церкви Іоаннъ **Малафѣвъ**, согласно его прошенія о семъ.

---

3) Отъ 23 октября с. г. № 1359, сынъ священника Петръ **Рязановскій** назначенъ и. д. псаломщика при Зарѣчьемскомъ миссіонерскомъ станѣ съ 1-го ноября, а состоящій на сей должности Василій **Мязинъ** переведенъ на такую-же должность къ Ивановской церкви.

---

4) Отъ 28 октября с. г. № 1378, и. д. псаломщика Новожастьковской церкви Аѳанасій **Островскій** уволенъ отъ должности, согласно прошенія.

---

Предложеніями Его Преосвященства: 1) Отъ 20 октября с. г. № 1352, Владивостокскій Епархіальный архитекторъ надворный совѣтникъ А. А. **Гвоздіовскій**, вслѣдствіе болѣзни, уволенъ отъ занимаемой должности.

---

2) Отъ 27 октября с. г. № 1376, миссіонеръ Посыетскаго стана священникъ Георгій **Козловскій**, для пользы

службы, съ 1-го сего ноября переведенъ къ Хвалын-ской церкви, а на его мѣсто временно назначенъ іеро-монахъ Владивостокскаго Архіерейскаго дома Нифонтъ съ оставленіемъ сего послѣднаго въ штатъ Архіерей-скаго дома. Тѣмъ же предложеніемъ: завѣдываніе Краббэн-скою церковью-школою впредь до назначенія туда особаго священника поручается миссіонеру Янчихэн-скаго стана.

#### 4. Циркулярный указъ Владивостокской Духовной Конси-сторіи причтамъ епархіи.

(Отъ 27 октября 1904 г. № 10)

По указу Его Императорскаго Величества, Влади-востокская Духовная Консисторія, во исполненіе опре-дѣленій Святѣйшаго Синода, отъ 11-го марта 1903 года за № 1190 и 20, 27 марта того-же 1903 года за № 1406, предписываетъ причтамъ епархіи въ будущемъ 1905 году произвести въ праздникъ Богоявленія Господня (6 января) тарелочный церковный сборъ въ пользу состоящаго подъ Августѣйшимъ покровительствомъ Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Александровича Военскаго Благотворительнаго Обще-ства Бѣлаго Креста и имѣющаго цѣлью оказывать посильную помощь вдовамъ и сиротамъ русскихъ воиновъ, убитыхъ на Дальнемъ Востоку.

Собранныя деньги въ пользу Общества Бѣлаго Креста должны быть своевременно представлены чрезъ благочинныхъ въ Консисторію. Вр. присутствующій Членъ Консисторіи (подп.) Протоіерей Павелъ Ми-чуринъ. Секретарь (подп.) Разумовскій. Столоначаль-никъ Тарасовъ.

## 5. ВЪДОМОСТЬ

о пожертвованіяхъ, поступившихъ во Владивостокскую Духовную Консисторію отъ причтовъ и благочинныхъ епархіи въ пользу Общества Краснаго Креста съ 1-го октября по 1-ое ноября 1904 года.

№№ по порядку	ОТЪ КОГО ИМЕННО.	Сумма.	
		Рубл.	Коп.
1	Настоятельница Рождество - Богородицкой женской общины . . . . .	1	44
2	Причта Ивановской церкви . . . . .	1	10
3	» Шпрьевской церкви . . . . .	2	—
4	» Лутковской церкви . . . . .	6	60
5	» Николаевской церкви . . . . .	2	—
6	« Раковской церкви . . . . .	1	90
7	» Гайворонской церкви . . . . .	1	—
8	Настоятели Владивостокскаго Кафедральнаго собора . . . . .	60	54
9	Благочиннаго желѣзно-дорожныхъ церквей :	35	76
10	» Андрея Зимина . . . . .	31	30
11	» Сергія Данилова . . . . .	2	—
12	Настоятеля Свято-Троицкаго Николаевскаго монастыря . . . . .	8	50
13	Причта Ильинской церкви . . . . .	2	—
14	» Лядиченской церкви . . . . .	1	50

№№ по порядку	ОТЪ КОГО ИМЕННО.	Сумма.	
		Рубли.	Коп.
15	Чиновниковъ Владивостокской Духовной Консисторіи . . . . .	7	15
16	Пряча Фроловской церкви . . . . .	6	—
17	» Новонѣжинской церкви . . . . .	8	80
18	» Владиміро-Александровской церкви .	3	—
19	» Кролевецкой церкви . . . . .	2	—
ИТОГО . . .		204	59

Деньги эти пересланы Консисторіею въ Хозяйственное  
Управленіе при Святѣйшемъ Синодѣ.

Вр. присутствующій  
Членъ Консисторіи, протоіерей *Павелъ Мичуринъ.*

Секретарь *А. Разумовскій.*

Столначальникъ *Тарасовъ.*

# ВЛАДИВОСТОКСКІЯ

## Епархіальныя Вѣдомости.

15 Ноябрь №№ 21—22. 1904 года.

---

ЧАСТЬ НЕОФИЦИАЛЬНАЯ.

---

### Письмо въ редакцію.

Редакціей получено прекрасное письмо, авторъ котораго пожелалъ сохранить свое имя неизвѣстнымъ. Вопросъ, затронуемый въ этомъ письмѣ, представляется настолько интереснымъ и своевременнымъ, что считаемъ своимъ долгомъ помѣстить его на страницахъ нашего органа.

„Отовсюду изъ военныхъ госпиталей и отрядовъ Краснаго Креста—пишетъ авторъ—приходится слышать о недостаткѣ или даже полномъ отсутствіи книгъ духовно-нравственнаго содержанія для воиновъ, тогда какъ книги не духовнаго содержанія мѣстами имѣются въ изобиліи. Но что въ нихъ? могутъ ли онѣ духовно удовлетворить православнаго воина? Отрадно, конечно, и слышать, что не удовлетворяютъ. Когда, какъ не теперь, послѣ пережитыхъ, переживаемыхъ и ожидаемыхъ впереди опасностей открывается у людей жажда къ слышанію всего божественнаго? Удовлетвореніе такой жажды лежитъ на духовенствѣ, въ особенности—ближайшемъ, въ—частности,—на духовенствѣ нашего Уссурийскаго края. Не друзья ли наши, не гости ли дорогіе всѣ воины христілюбивые, временно пребывающіе въ Уссурийскомъ краѣ на излеченіи? Время благопріятное оказать имъ свою любовь, поддержать духъ ихъ и кетати посвятить доброе сѣмя на готовой почвѣ.

Приходилось мнѣ слышать, что иные сѣятели—противники добра не дремлютъ и здѣсь: появляются ихъ листки—плевелы даже въ войскахъ. Мнѣ кажется, что въ противодѣйствіе этимъ злымъ сѣятелямъ наше духовенство могло бы жертвовать для воиновъ

книжки духовно-правственного, здороваго содержанія, которыя, безъ сомнѣнія, имѣются у каждаго приходскаго священника; да и не только въ противодѣйствіе злымъ сѣятелямъ, но и съ положительною цѣлью—удовлетворенія духовныхъ потребностей православныхъ воиновъ. Мало того: къ этому доброму дѣлу слѣдуетъ привлечь и прихожанъ, которые, за неимѣніемъ книгъ, могутъ удѣлять копейки на покупку таковыхъ.

Нужда въ духовно-назидательныхъ книжкахъ велика, а ихъ нѣтъ въ госпиталяхъ и вообще у солдатъ. Одинъ батюшка рассказывалъ, что когда онъ привезъ въ свой госпиталь нѣсколько пожертвованныхъ ему духовныхъ брошюръ, листовъ и сталъ предлагать ихъ больнымъ, то они чуть съ руками ихъ не оторвали у него. Знакомый мнѣ священникъ изъ одного санитарнаго отряда въ Маньчжуріи писалъ, что раненые—300 чел. не имѣютъ духовныхъ книгъ, тогда какъ есть для нихъ хорошая бібліотека свѣтскихъ писателей. Отъ сестеръ милосердія я также слышалъ, что даже въ богато обставленныхъ санитарныхъ отрядахъ нѣтъ душеполезныхъ книгъ. Почему,—судить не берусь. Быть можетъ, потому, что завѣдующіе отрядами—свѣтскіе люди, доктора. Вѣдь, строго говоря, можно-ли отъ нихъ требовать заботъ и вниманія къ духовнымъ потребностямъ воиновъ, когда эта забота прежде всего и больше всего лежитъ на духовенствѣ? Имъ простиительно, такъ какъ они, пожалуй, и не понимаютъ этихъ потребностей. Батюшки при госпиталяхъ и отрядахъ оправдываются тѣмъ, что когда они поѣхали сюда изъ Россіи, не до того было, а теперь трудно достать книжекъ...

Дѣло все сводится къ тому, что нельзя ли, не обвиняя никого, вызвать въ нашемъ Уссурійскомъ духовенствѣ доброе желаніе подѣлиться книгами съ войнами, нашими защитниками. Отсылать книжки можно непосредственно въ армію и лазареты, но всего удобнѣе это дѣлать черезъ здѣшній Св.-Троицкій монастырь, такъ какъ ему известны адреса различныхъ санитарныхъ отрядовъ: здѣсь часто бывають изъ этихъ отрядовъ священники, доктора и сестры миро-

сердія. <sup>1)</sup> Мнѣ доподлинно извѣстно, что С.-Троицкій монастырь, насколько позволяютъ его средства, съ большимъ самопожертвованіемъ и самъ разсылаеть въ войска книги, а также цѣлыя тысячи брошюръ чуть не съ самаго начала войны, и въ то же время чувствуется, что все это капля въ морѣ. Недавно, напр., монастырь выписалъ 4000 книжекъ епископа Никона „Господи силь, съ нами буди!“ Этихъ книжекъ, какъ я узналъ, хватило только на нѣсколько дней. Книжекъ этихъ для войскъ пздано сто тысячъ, но, какъ видно, до сихъ поръ онѣ не получены въ арміи, вѣроятно, все по той же причинѣ, — по недостатку вагоновъ для грузовъ не военныхъ, тѣмъ болѣе, что необходимость и польза подобнаго груза, къ сожалѣнію, не вѣдѣтъ представляется несомнѣнной. Если монастырь съ такимъ усердіемъ разсылаеть книги самъ, то, конечно, онъ не откажется передать или переслать таковыя и отъ сельскихъ церквей.

Вѣроятно, я не ошибусь, если скажу, что немного церквей въ нашемъ краѣ, которыя бы не выписывали журналовъ „Кормчій“, „Шаломницъ“, „Почаевскій Листокъ“, и др., дающихъ денежныя, весьма подходящія приложенія для пожертвованія солдатамъ. Поэтому, въ каждой церковной библіотекѣ найдутся книжки, брошюры и листки, пригодные для этой цѣли. Силонъ и рядомъ эти послѣдніе остаются въ ЛМЖ журналовъ не читанными и сдаются въ библіотеки, а между тѣмъ, будучи отпраздены въ армію, они съ интересомъ были-бы прочитаны и принесли бы пользу.“

**Отъ Редаціи.** Смѣемъ надѣяться, что этотъ симпатичный призывъ къ нашему духовенству не останется незамѣченнымъ и безрезультатнымъ. Въ настоящую годину бѣдствія все русское духовенство оказалось на высотѣ своего служенія отечеству. Епархіальные органы печати краснорѣчиво доказываютъ это. Дѣятельность монастырей, церквей, сельскихъ матушекъ заслуживаеть удивленія какъ обиліемъ пожертвованій, такъ еще болѣе широтой и разнообразіемъ инициативы. Духовенство не хочетъ, да и не должно терять своей исторической

<sup>1)</sup> У насъ есть достаточное основаніе заявить, что о. Пруменъ монастыря заявить на это свое полное согласіе. Редація.

славы ревностнаго слуги и опоры отечества. Нѣкоторыя епархіи, напр., Орловская, содержатъ пріемные покои на десятки кроватей для раненыхъ съ полнымъ довольствіемъ на свой счетъ, помимо обычныхъ сборовъ по церквамъ и отчисленій процентовъ отъ братскихъ доходовъ. Неужели намъ не принести и этой столь малой жертвы въ пользу раненыхъ, какъ отсылка излишнихъ, ненужныхъ книжекъ для чтенія, чѣмъ доставили бы имъ большое утѣшеніе и даже ободреніе? Думаемъ, что это предложеніе будетъ принято и исполнено съ любовью.

### Практическіе совѣты по изученію молитвъ въ начальныхъ школахъ.

Первоначальное преподаваніе закона Божія начинается съ молитвъ. Но прежде чѣмъ приступить къ изученію и объясненію той или другой молитвы, законоучитель долженъ познакомиться съ умственнымъ кругозоромъ и религіозными познаніями учениковъ. На это онъ удѣляетъ не менѣе двухъ недѣль. Обычно-всено, дѣти, приди въ школу, высматриваютъ весьма запуганными и робкими. Не мало стоитъ трудовъ сойтись съ ними, вызвать ихъ на откровенность. Всего благовременнѣе сперва заводитъ разговоръ съ дѣтьми о томъ, зачѣмъ пришли они въ школу, что вообще дѣлаютъ въ школѣ, чему учатся. Лучше всего спрашивать дѣтей всѣхъ вмѣстѣ. Нѣкоторые изъ нихъ отвѣтятъ, что въ школу они пришли учиться грамотѣ. Здѣсь законоучителю благовременно добавить, что дѣти кромѣ грамоты—читать, писать, считать—еще будутъ учиться молиться Богу, почитать отца и мать. и, вообще, жить по-христіански. Послѣ такого общаго разговора законоучитель можетъ спросить одного ученика, предварительно показавши ему, какъ онъ долженъ стоять: какъ тебя зовутъ? Онъ отвѣтитъ: «Иванькой» или «Васькой»,—въ этомъ родѣ. Дѣло законоучителя поправить ученика: меня зовутъ „Иваномъ, Василіемъ“. При этомъ, необходимо заставить ученика повторить во-

прось и отвѣтитъ нѣсколько разъ и замѣтитъ имъ, чтобы они на будущее время отвѣчали такъ. Такіе разговоры съ дѣтьми пріучаютъ ихъ къ правильнымъ отвѣтамъ. Затѣмъ, вниманіе учениковъ переводится на окружающіе предметы, напр.: столы, скамейки и проч. Такъ съ дѣтьми законоучитель доходитъ до виновника всего—Творца вселенной. Разумѣется, одного часа для такихъ разговоровъ мало. На другой и третій урокъ должны быть тѣ же рѣчи. Когда дѣти немного освоятся съ атмосферой школы, тогда можно приступать къ объясненію элементарныхъ понятій о Богѣ и о Его свойствахъ, о молитвѣ, о сложеніи перстовъ для крестнаго знаменія, о крестномъ знаменіи и его значеніи для христіанина, о поклонахъ, объ иконахъ, о возженіи свѣчъ и лампадъ предъ ними, вообще, о внѣшнихъ знакахъ молитвы. Но только обязательно нужно пріучать дѣтей къ полнымъ отвѣтамъ. Это весьма важно. Подобно тому, какъ младенцы сначала произносятъ одни безсвязные звуки, потомъ начинаютъ выговаривать слова, такъ и ученики: сперва не умѣютъ связать двухъ—трехъ словъ, затѣмъ научаются излагать цѣлыя мысли.

Послѣшнее же ознакомленіе дѣтей съ сложными словами и понятіями только забиваетъ дѣтскія способности.

По объяснительной запискѣ къ программѣ преподаванія закона Божія въ церковно-приходскихъ школахъ цѣль изученія молитвъ состоитъ въ томъ, чтобы ученики кромѣ текста молитвословіи усвоили, съ полнымъ разумѣніемъ оныхъ, благочестивый навыкъ къ молитвѣ, чтобы молитва сдѣлалась насущной необходимостью ихъ душъ, и они чувствовали бы себя беспокойными, не исполнивъ ея долга, чтобы утвердить дѣтей въ молитвенномъ настроеніи, почитая это дѣло важнѣйшимъ въ законоученіи. (Восп. знач. Закона Бож.). Вотъ почему необходимо всегда истово совершать положенныя въ церковныхъ школахъ молитвы передъ уроками, при чемъ необходимо, чтобы всѣ ученики безъ исключенія принимали участіе въ совершеніи молитвы; они должны читать и пѣть ихъ вмѣстѣ съ законоучителемъ или учителемъ. Этимъ путемъ дѣти научаются

правильно произносить слова молитвъ, легче изучаютъ самыя молитвы, главное, научаются молиться Богу за отца, за мать, за Государя, отцовъ духовныхъ, за воспитателей и благодѣтелей, а также привыкаютъ поминать усопшихъ отцовъ и братій и всѣхъ сродниковъ по плоти. Изученіе молитвъ необходимо начинать съ самыхъ кратчайшихъ и простыхъ. При чемъ нужно поставить себѣ за правило избѣгать лишнихъ разглагольствованій при объясненіи молитвъ: они ни къ чему не приводятъ.

Для примѣра возьмемъ молитву «Господи помилуй». Сперва ученики произносятъ эту молитву хоромъ. Законоучитель прислушивается: всѣ ли они выговариваютъ правильно слова молитвы? Бываетъ, иногда дѣти говорятъ вмѣсто «Господи» «Восподи», вмѣсто «помилуй» «помилуй». Если окажется искаженіе какого-либо слова въ произношеніи, то необходимо это слово говорить на-распѣвъ: «Гос—по—ди», «по—ми—луй». Дѣти скоро схватываютъ слово и уже никогда не забудутъ его. Затѣмъ законоучитель спрашиваетъ всѣхъ: кому мы читаемъ эту молитву, желая обратить вниманіе дѣтей на самый главный предметъ молитвы. Обыкновенно дѣти въ первый разъ молчатъ. Тогда онъ еще разъ повторяетъ. Потомъ приглашаетъ всѣхъ вмѣстѣ спросить: кому мы читаемъ эту молитву?» также спрашиваетъ нѣкоторыхъ въ отдѣльности. Когда дѣти освоятся съ вопросомъ, законоучитель продолжаетъ: эту молитву мы читаемъ Богу. Ученики опять всѣ повторяютъ отвѣтъ до усвоенія. Послѣ сего онъ продолжаетъ: Какъ въ этой молитвѣ мы называемъ Бога?—Опять общее усвоеніе. Въ этой молитвѣ мы Бога называемъ Господомъ. Почему мы Бога называемъ Господомъ?—Снова усвоеніе. Мы Бога называемъ Господомъ потому, что Онъ все сотворилъ и надъ всѣмъ господствуетъ, т. е. всему господинъ. Опять общее усвоеніе. Чего мы просимъ въ этой молитвѣ у Бога? то же. Въ этой молитвѣ мы просимъ у Бога помилванія. Послѣ подобнаго заучиванія молитва легко и твердо запомнится ученикамъ и никогда не забывается. Что касается непонятныхъ словъ и выраженій, то ихъ необходимо объяснять ученикамъ сразу при изученіи молитвъ, но при этомъ нужно по возможности ста-

раться, чтобы объясненіе было самое простое и понятное, иначе заучиваніе молитвъ будетъ чисто механическое, а потому не прочное.

*Иерей-законоучитель.*

---

## Хроника Епархіальной жизни.

### а) Архіерейскія служенія.

*26 Сентября.* Литургія Архіерейскимъ служеніемъ совершена въ домовой Архіерейской церкви на Сѣданкѣ, въ сослуженіи протоіереевъ А. Муравьева и Н. Чистякова и священниковъ—С. Алякринскаго и Н. Сѣчко-Кушнаревскаго; проповѣдь произносилъ св. С. Алякринскій.

*1 Октября.* Наканунѣ и въ день Покрова Пресв. Богородицы, по случаю храмового праздника въ Покровской церкви, Его Преосвященство совершало всенощную и литургію въ сей церкви въ сослуженіи протоіереевъ—о. о. Муравьева и Чистякова, священника съ крейсера „Россия“ о. Θεодосія Станкевича, госпитальнаго свящ. Влад. Имирлишвили и двухъ мѣстныхъ священниковъ; проповѣдь произносилъ свящ. В. Поповъ.

*5 Октября.* Въ день тезоименитства Наслѣдника Цесаревича и В. К. Алексія Николаевича, Его Преосвященство литургію совершилъ въ Кафедральномъ соборѣ съ причтомъ; проповѣдь произносилъ протоіерей А. Муравьевъ. Послѣ литургіи совершенъ молебенъ святителю Алексію, въ сослуженіи градекаго и военнаго духовенства и въ присутствіи представителей военныхъ и гражданскихъ властей.

*17 и 21 Октября.* Его Преосвященство слушалъ литургію въ домовой церкви на Сѣданкѣ и послѣ литургіи въ оба эти дня служилъ молебны съ многолѣтнѣмъ Царствующему Дому.

---

*24 Октября.* Его Преосвященство совершилъ литургію въ домово́й церкви на Съданкѣ, въ сослуженіи: протоіерея Н. Чистякова, священн. В. Попова, В. Скрижалина и іеромонаха Нифонта; проповѣдь произносилъ о. Скрижалинъ. Послѣ обѣдни соверше́нь молебенъ о дарованіи побѣды Россійскому войнству.

---

*31 Октября.* Послѣ литургіи Архипастырь совершилъ молебенъ о дарованіи побѣды Россійскому войнству въ домово́й церкви на Съданкѣ въ сослуженіи протоіерея Чистякова, свящ. В. Попова и іеромонаха Нифонта.

---

*7 Ноября.* Прослушавъ литургію въ домово́й церкви на Съданкѣ, Преосвященный совершилъ молебенъ о дарованіи побѣды Россійскому войнству, — въ сослуженіи протоіереевъ: А. Муравьева и Н. Чистякова, священниковъ — С. Алякринскаго и В. Попова и іеромонаха Нифонта. Проповѣдь на литургіи произносилъ В. Поповъ.

---

### б) Духовный концертъ.

31 Октября с. г. въ городѣ Никольскѣ-Уссурийскомъ, въ залѣ военнаго собранія, состоялся духовный концертъ въ пользу дома для умалштенныхъ Приморской Области.

Концертъ былъ данъ соборнымъ любительскимъ хоромъ подъ управленіемъ чиновника Консисторіи Д. Я. Попова.

---

### Нѣсколько практическихъ указаній относительно церковнаго чтенія.

Богослуженіе православной церкви состоитъ изъ различныхъ символическихъ дѣйствій, пѣній и чтеній.

Послѣднее составляетъ одну изъ главныхъ составныхъ частей богослуженія въ теченіе всего года, а въ особеннестн въ дни великаго поста, поэтому

вопросъ о возможно лучшей постановкѣ церковнаго чтенія является вопросомъ очень важнымъ <sup>1)</sup>).

Къ сожалѣнію, приходится отмѣтить тотъ фактъ, что въ настоящее время хорошіе чтецы, въ особенності, среди низшихъ членовъ церковнаго клира, встрѣчаются очень рѣдко.

Чѣмъ бы ни обуславливалось это печальное явленіе, но желательность улучшенія чтенія въ церквахъ не подлежитъ никакому сомнѣнію.

Вопросъ о церковномъ чтеніи уже обсуждался въ духовной литературѣ, и были выпущены въ свѣтъ руководства по церковному чтенію, въ которыхъ образцы этого чтенія были положены на ноты. Эти руководства, впрочемъ, распространенія не имѣли и притомъ страдаютъ тѣмъ существеннымъ недостаткомъ, что въ нихъ не указывается общихъ главныхъ правилъ хорошаго чтенія вообще.

Не имѣя претензіи сказать по данному вопросу чего-либо совершенно новаго, оригинальнаго, я считаю не лишнимъ обобщить въ настоящей замѣткѣ тѣ указанія, какія я могъ найти въ различныхъ руководствахъ къ выразительному и объяснительному чтенію, и по возможности, дополнить ихъ и объяснить своими наблюденіями.

Все читаемое вслухъ должно быть слышно всѣмъ, для кого оно предназначается, поэтому церковное чтеніе прежде всего должно быть достаточно *громкимъ*, чтобы оно было слышно во всѣхъ частяхъ храма.

Чтець всегда долженъ сообразоваться съ величиной храма: чѣмъ послѣдній больше, тѣмъ громче должно быть чтеніе; чѣмъ хуже резонансъ въ храмѣ, тѣмъ больше должно быть напряженіе голоса.

Чтеніе, не слышное молящимся или, какъ говорятъ, чтеніе „себѣ подъ носъ“ совершенно не достигаетъ цѣли.

Церковный чтець всегда долженъ помнить, что онъ читаетъ не для выполненія положеннаго типиконемъ, а для того, чтобы вызвать въ молящихся соответствующее богослуженію чувство и настроеніе.

<sup>1)</sup> Считаю нужнымъ сказать, что чтеніе здѣсь будетъ разумѣться не только кшпрсно, но также произнесеніе ектеній, возгласовъ и проч.

Но необходимо замѣтить, что и слишкомъ громкое чтеніе въ небольшомъ храмѣ производитъ не-пріятное впечатлѣніе крика и «безчиннаго вопля».

Этотъ «воплъ» проявляется въ особенно рѣзкой формѣ при чтеніи апостола, Евангелія и при произнесеніи многолѣтій.

Весьма часто псаломщикъ или діаконъ въ этихъ случаяхъ, желая поразить молящихся силою своего голоса, забираются на непосильную высоту и издають такіе дикіе непріятные звуки, какіе совсѣмъ неумѣстны въ домѣ Божіемъ.

Правда, простые русскіе люди любятъ этотъ крикъ, любятъ, чтобы діаконъ „ахнулъ“ въ концѣ чтенія Евангелія, но святость дѣла и мѣста должны удерживать служителей алтаря отъ угрожденія неправильнымъ вкусомъ людей. Чтеніе въ церкви должно быть слышно всѣмъ, но оно не должно переходить въ крикъ, который умѣстенъ при просьбѣ о помощи къ отсутствующимъ людямъ во время опасности, но непристосованъ при молитвѣ къ вседѣющему Богу.

Жрецы Ваала кричали неистово, но бесполезно, а тихая молитва св. Іліи была услышана.

Громкость чтенія зависитъ главнымъ образомъ отъ правильности дыханія и силы голоса читающаго. Но приходится наблюдать, что люди съ сильными голосовыми средствами читають очень тихо, „бурчатъ себѣ подъ носъ“.

Этотъ недостатокъ зависитъ уже не отъ природы, а отъ самого читающаго, т. е. отъ неправильнаго дыханія и раскрытія рта. „Съ перваго раза кажется, что если есть въ природѣ процессъ естественный, гдѣ искусству остается нечего дѣлать, то это процессъ дыханія. Дышать—это значитъ жить, и мы дышимъ безсознательно. Однако, читаешь хорошо лишь въ томъ случаѣ, когда хорошо дышишь, а умѣнья дышать достигаешь только упражненіемъ“, говоритъ Легува (Чтеніе, какъ искусство). Дѣйствительно, дышать въ спокойномъ состояніи и управлять дыханіемъ при чтеніи и пѣніи не одно и то же. Первое не требуетъ никакихъ упражненій и дается самой природой, а послѣднее

ость известное умѣнье и достигается оно упражненіями.

Дыханіе состоитъ изъ двухъ актовъ: вдыханія т. е. втягиванія воздуха въ легкія, и выдыханія, т. е. обратнаго движенія воздуха изъ легкиихъ. Обычно мы дышимъ только верхушками легкиихъ: вдыхаемъ и выдыхаемъ незначительное количество воздуха, при чемъ довольно часто производимъ вдыханіе и выдыханіе. Какъ первое, такъ и второе производится безъ всякаго усилія съ нашей стороны и вполнѣ удовлетворяетъ потребности нашего организма. При чтеніи же, кромѣ необходимаго для нашего организма обмѣна воздуха, мы должны заставить выдыханіемъ колебаться известнымъ образомъ наши голосовыя связки. Ясно, что для двойной работы наше обыкновенное ровное дыханіе является недостаточнымъ. Чѣмъ больше колебаній мы хотимъ придать голосовымъ связкамъ, тѣмъ большее усиліе мы должны употреблять для этого, т. е. тѣмъ сильнѣе должна быть выдыхаемая нами струя воздуха. Продолжительность же и степень силы выдыханія зависятъ отъ того запаса воздуха, который мы дѣлаемъ при вдыханіи. Ясно, что для достиженія достаточной силы звуковъ при чтеніи мы должны вбирать въ легкія возможно большее количество воздуха.

Но тратить этотъ запасъ читающій долженъ бережливо, т. е. ровно столько, сколько нужно для желаемой силы звука. Въ противномъ случаѣ читающему придется очень часто дѣлать новый запасъ воздуха, а вслѣдствіе этого будутъ происходить совершенно нежелательныя остановки тамъ, гдѣ онѣ совсѣмъ не нужны.

Для достиженія ровности и правильности дыханія совѣтуется молодымъ, неопытнымъ чтецамъ поставить предъ собой зажженную свѣчу и пѣть на гласной « гамму, стараясь при этомъ, чтобы пламя не колебалось отъ движенія воздуха изъ гортани.

Звуковыя волны совершенно свободно и плавно вытекаютъ изъ правильно открытаго рта и гортани.

Поэтому каждый чтець, какъ и пѣвецъ, долженъ научиться правильно раскрывать ротъ при произне-

сенія гласныхъ звуковъ. Общее правило при этомъ— раскрывать ротъ возможно шире, чтобы звукъ проходилъ не сѣвозъ зубы, а черезъ открытую полость рта.

Съ этой цѣлью въ пѣвческихъ хорахъ маленькимъ пѣвцамъ вставляютъ въ ротъ особыя распорки и заставляютъ въ такомъ положеніи тянуть на разной высотѣ звукъ *a*.

Взрослый человѣкъ не нуждается, конечно, въ этихъ вспомогательныхъ средствахъ и можетъ заставить себя и безъ нихъ правильно произносить гласные звуки.

Для этого слѣдуетъ вѣтать предъ зеркаломъ, возможно шире открывать ротъ и тянуть при этомъ совершенно свободно: *a, o, e, и, y*, не сжимая горла и не стараясь придать голосу густоту. Многие чтецы и пѣвцы, не обладающіе басомъ, стараются достигъ тембра этого голоса усиленнымъ прижатіемъ подбородка къ груди и не естественнымъ округленіемъ губъ.

Отъ такого напряженія происходитъ какое-то неприятное гудѣніе, отъ котораго приходятъ въ ужасъ маленькія дѣти, при чемъ они прячутся въ подолы матерей отъ „буки“, какъ они называютъ чтеца, силѣщагося читать басомъ.

Необходимо, чтобы каждый гласный звукъ произносился ясно и правильно, а достигъ этого возможно постоянными упражненіями.

Всѣ слова состоятъ изъ сочетанія звуковъ гласныхъ и согласныхъ, и въ нашей рѣчи послѣдніе преобладаютъ.

Первые требуютъ напряженія такъ называемыхъ голосовыхъ связокъ, а вторые правильной работы органовъ произношенія: губъ, зубовъ, нѣба и гортани.

При разговорѣ, а тѣмъ болѣе при чтеніи, каждый звукъ долженъ быть произносимъ безъ смущенія, а правильное произношеніе гласныхъ звуковъ дѣйствуетъ такъ, что и не громкое чтеніе дѣлается слышнымъ на далекое разстояніе; даже болѣе того—шопотъ можетъ быть слышнѣе громкаго разговора.

Всякій желающій можетъ провѣрить это на опытѣ. Иногда актерамъ на сценѣ приходится, по требованію

пѣсы, говорить шопотомъ, и этотъ шопоть бываетъ ясно слышенъ въ очень большомъ зрительномъ залѣ.

Правильное произношеніе гласныхъ и согласныхъ звуковъ само за собою ведетъ второе качество хорошаго чтенія—ясность или, какъ говорятъ иначе, отчетливость, рѣчистость <sup>1)</sup>).

Важность этого качества понятна сама по себѣ, а поэтому и распространяться о немъ я не буду.

Церковно-славянскій богослужебный языкъ имѣетъ нѣкоторыя отличія отъ русскаго языка въ произношеніи нѣкоторыхъ звуковъ и сочетаній ихъ и эти особенности въ церковномъ чтеніи должны непременно сохраняться, чѣмъ и будетъ достигаться третье качество хорошаго чтенія—правильность. Общее правило славянскаго чтенія—произнесеніе каждой буквы соотвѣтственно ея звуковому значенію.

Въ русскомъ языкѣ самымъ правильнымъ говоромъ признается московскій, въ которомъ неударяемые звуки *а, о, и е* переходятъ въ *а, е, и*, напр. *саломѣ, чѣсы, силеніе* и т. п., но въ церковномъ чтеніи подобное смягченіе звуковъ неумѣстно, равно какъ неумѣстно и обратное произношеніе вмѣсто *а—о*, что употребительно въ нѣкоторыхъ мѣстныхъ говорахъ.

Относительно произношенія согласныхъ точно также должно соблюдаться приведенное правило: каждая согласная буква должна называться соотвѣтствующимъ ей звукомъ; такъ, напр., нельзя читать *асъ* вмѣсто *азъ*.

Дон. Е. Вѣд. № 13.

---

<sup>1)</sup> Особенное вниманіе читающій долженъ обращать на окончаніи словъ: при неясномъ произношеніи окончаніе сливается съ началомъ слѣдующаго слова и получается полная безсмыслица, въ родѣ *помилосъ* вмѣсто *Господи помилуй*.

## ОБЪЯВЛЕНІЯ.

### Вниманію духовенства Владивостокской Епархіи.

Въ Свято-Троицкомъ Николаевскомъ монастырѣ можно получить слѣдующія весьма полезныя для каждаго пастыря-проповѣдника книги о. Протоіерея Григорія Дьяченко. 1) Слова, поученія, бесѣды и рѣчи пастыря церкви на разные случаи (всѣхъ 550 поученій). Въ коленкор. пер. 3 р. 50 к.

2) Полный годичный круть краткихъ поученій на каждый день года примѣнительно къ житіямъ святыхъ, праздникамъ и другимъ свящ. событіямъ, Томъ I-й (340 поученій) въ коленкор. перепл. . . . . 2 р. 50 к.

тоже томъ II-й (400 поучен.) въ кол. пер. 3 р. — к.

3) Христіанскія утѣшенія несчастныхъ и скорбящихъ. Часть I-я. Утѣшенія въ скорбяхъ тѣлесныхъ въ к. п. 2 р. 75 к. тоже часть 2. Утѣшенія въ скорбяхъ духовн. въ к. п. 2 р. 50 к. Всѣ эти книги приспособлены къ живой церковной проповѣди, въбогослужебнымъ собесѣдованіямъ съ народомъ и домашнему чтенію.

4) Другъ церковнаго импровизатора—практическое пособіе для проповѣдниковъ слова Божія. Цѣна . . . . . 1 р. 60 к.  
КНИГИ ДРУГИХЪ АВТОРОВЪ:

1) Проповѣди святит. Іліи Мипятія. Изд. Сергіевой лавры съ зол. тисн. . . . . 3 р. 75 к.

2) Поученія пр. Родіона Путятина, въ рос. перк. 3 р. 50 к.

3) Голосъ пастырскаго сердца, свящ. Хитрова, въ кол. пер.  
часть 1-я . . . . . 1 р. 75 к.  
часть 2-я . . . . . 2 р. 75 к.

4) Житіе пр. Сергія игумена Радонежск. и всея Россіи чудотв. сочин. Еп. Никона. въ крас. пер. 3 р. — к.

5) Жизнь пустынныхъ отцевъ, твореніе пресвитера Руфина перев. прот. М. Хитрова въ кол. съ зол. тисн. 2 р. 25 к.

6) Житіе преп. Серафима Саровскаго. Соч. Л. Денисова, въ коленк. перепл. . . . . 2 р. 25 к.

7) Троицкіе Листки съ зол. тисн. томы 1, 2, 3, 4 и 5  
каждый по 2 р. 75 к.

8) Синодикъ для записи именъ о здравіи и о упокоеніи.  
Изд. Почаевской Лавры въ кол. пер. 1 р. — к.

# ОТЪ ГОСУДАРСТВЕННОГО БАНКА ОБЪЯВЛЕНІЕ.

На основаніи ВЫСОЧАЙШАГО Указа, даннаго Правительствующему Сенату въ 30 день Юля 1904 года, имѣеть быть произведенъ выпускъ 3,6% билетовъ Государственнаго Казначейства на номинальную сумму до 150.000.000 р.

Означенные билеты выпускаются на 4-лѣтній срокъ, въ листахъ 50 руб. достоинства и приносятъ 3,6% въ годъ, свободныхъ отъ 5% налога; %<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-тя уплачиваются по полугодіямъ 1-го Февраля и 1-го Августа.

Течение %<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-въ по билетамъ начинается съ 1 Августа 1904 года, соответственно чему первый купонъ при билетахъ—на срокъ 1 Февраля 1905 г.

Уплата по сѣмъ билетамъ процентовъ въ указанные сроки производится во всѣхъ Казначействахъ и въ Конторахъ и отдѣленіяхъ Государственнаго Банка.

Означенные билеты принимаются во всѣ платежи Государственному Казначейству и Государственному Банку, а также въ залогъ по казеннымъ подрядамъ и поставкамъ и, вообще, по всѣмъ обязательствамъ съ казною—по нарицательной цѣнѣ.

При платежахъ сими билетами Казначействамъ и Государственному Банку проценты по текущимъ купонамъ начисляются до дня платежа; на этомъ же основаніи производится зачетъ и при продажѣ билетовъ Государственнымъ Банкомъ и Казначействами частнымъ лицамъ и учрежденіямъ и казеннымъ мѣстамъ, а сіи послѣднія по взаимнымъ расчетамъ дѣлають зачетъ тѣмъ же порядкомъ.

Къ платежу въ Казначействахъ и учрежденіяхъ Государственнаго Банка билеты принимаются въ тѣхъ только случаяхъ, когда они имѣють при себѣ всѣ купоны, сроки оплаты которыхъ еще не наступили, и когда платежная сумма не менѣе суммы билета съ наросшими %<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-тами.

Билеты сохраняють платежную силу въ продолженіе 10 лѣтъ послѣ истеченія четырехлѣтня, на которое они выпущены, а купоны этихъ билетовъ—въ продолженіе 10 лѣтъ со дня назначеннаго для нихъ оплаты. По истеченіи же указанныхъ 10-лѣтнихъ сроковъ непредставленные къ платежу билеты и купоны признаются недействительными.

Такимъ образомъ означенные билеты, взяты для расчетовъ съ Казною и Государственнымъ Банкомъ совершенно одинаковое значеніе съ наличными деньгами, приносятъ имѣеть съ тѣмъ владельцамъ доходъ въ размѣрѣ 3,6% въ годъ, свободныхъ отъ 5% налога, т. е. равный начисляемому по вкладамъ въ Сберегательныхъ Кассахъ.

Продажа означенныхъ билетовъ производится во всѣхъ Конторахъ и Отдѣленіяхъ Государственнаго Банка и Казначействахъ.

3,6% билеты продаются указанными учрежденіями по нарицательной цѣнѣ, съ присоединеніемъ лишь %<sup>0</sup>/<sub>10</sub>-въ, наросшихъ по день продажи, и безъ какихъ-либо дальнѣйшихъ расходовъ для покупателей.

Заказы на покупку 3,6%<sup>0</sup>/<sub>10</sub> билетовъ могутъ быть дѣлаемы какъ лично, такъ и по почтѣ. Билеты, затребованные по почтѣ, будутъ высылаемы по принадлежности безъ какихъ-либо расходовъ для владельцевъ.

Управляющій Н. Тимашевъ.

ПОДПИСНОЙ ГОДЪ НАЧИНАЕТСЯ СЪ 1 НОЯБРЯ.

ОТКРЫТА ПОДПИСКА НА 1905 ГОДЪ изд. г. XVI.

# ПРИРОДА И ЛЮДИ

Издание П. П. Сойкина.

**3а** ПЯТЬ РУБ. безъ дост. въ СПБ. || Д Опускается разср.: при подп. 2 руб., ШЕСТЬ РУБ. съ перес. по Россіи. || Д 1 февр. 1 р., 1 апр. 1 р. и 1 июня остал.

**52** ММ художеств.-литератур. журнала, въ которыхъ, между прочимъ, будетъ печататься большой романъ Вас. Ив. НЕМИРОВИЧА-ДАНЧЕНКО „ПОГРАНИЧНИКИ“, изъ событий Русско-Японской войны, и сенсационный романъ Фели Брюжьера и Гастива, въ переводѣ К. Михайленко АЗІЯ ВЪ ОГНѢ.

**20** ТОМОВЪ ПОЛНАГО собранія сочиненій  
свыше 4000 стран. ИЗВѢСТНАГО БЕЛЛЕТРИСТА

## Н. Н. КАРАЗИНА.

Т. I. На далекихъ окраинахъ. Ром. въ 3-хъ част. Т. II и III. Погоня за наживой. Ром. въ 2-хъ том. Т. IV. Родственскіе рассказы. Т. V. Наль. Ром. въ 3-хъ част. Т. VI. Тьма непроглядная. Повѣсти Т. VII и VIII. Съ сѣвера на югъ. Ром. въ 2-хъ том. Т. IX. Въ огнѣ. Военные рассказы. Т. X и XI. Въ пороховомъ дыму. Ром. въ 2-хъ том. Т. XII. У костра. Очерки и рассказы: Т. XIII Въ камышахъ. Повѣсть. Т. XIV. Двуногий волкъ. Ром. въ 2-хъ частяхъ. Т. XV. Недавнее былое. Т. XVI. Въ пескахъ Повѣсти и рассказы. Т. XVII. Голосъ крови. Ром. въ 3-хъ част. Т. XVIII и XIX. Дунай въ огнѣ. Дневникъ корреспондента въ 2-хъ част. Т. XX. Склады дѣда бородачато. (Посвящается дѣтямъ отъ 6 до 60-лѣтняго возраста).

**12** КНИГЪ всемірно-извѣстнаго труда **1200** стран. п  
больш. форм. по природовѣдѣнію до 300 рпс.

## ВСЕЛЕННАЯ и ЧЕЛОВѢЧЕСТВО

Популярное изложенеіе классическ. соч. Вселенная и человѣчество, въ составленіи котораго принимають участіе выдающіеся современныя ученые, подъ редакціею дѣйств. члена Имп. Русск. Географ. Общ. Ф. С. Груздева.

По богатству рисунковъ и разнообразію содержанія „Вселенная и человѣчество“ является ЦѢЛЫМЪ РУКОВОДСТВОМЪ для САМООБРАЗОВАНІЯ, пособіемъ для учащихся и преподавателей.

**52** ММ иллюстрированной газеты **СОВРЕМЕННАЯ ЖИЗНЬ.**

При массѣ рисунк. и иллюстр. является иллюстр. хроникой текущихъ событій. Главное мѣсто въ ней будетъ занимать Русско-японская война.

Кромѣ того, подписчики, уплатившіе сполна подписную сумму, получаютъ за доплату одного рубля

НЕБЫВАЛОЕ ПО ОРИГИНАЛЬНОСТИ ИЗДАНИЕ

## НАШИ ЮМОРИСТЫ ЗА 100 ЛѢТЬ

ВЪ КАРРИКАТУРЪ, ПРОЗѢ и СТИХАХЪ.

Роскошное настольное изданіе, съ массою рисунковъ, отпечано на тоновой зеленой бумагѣ.

СПБ., „ПРИРОДА и ЛЮДИ“, Стремянная ул. № 12, собств. домъ.  
Отдѣленіе Конторы: Невскій, 96, уг. Надеждинской.

---

СОДЕРЖАНІЕ №№ 21—22.

ЧАСТЬ ОФИЦІАЛЬНАЯ: I. Извѣстія и распоряженія Епархіальнаго Начальства.

ЧАСТЬ НЕОФИЦІАЛЬНАЯ. 1) Письмо въ Редакцію. 2) Практическіе совѣты по изученію молитвъ въ начальныхъ школахъ. 3) Хроника Епархіальной жизни. 4) Нѣсколько практическихъ указаній относительно церковнаго чтенія. 5) Объявленія.

---



---

За Редактора священникъ *Вл. Давыдовъ*.

Печатаѣе разрѣшается. 1904 г. ноября 10-го дня.

Цензоръ, *Каѣдральный Протоіерей А. Муравевъ*.

Владивостокъ. Типо-литографія газеты „Дальній Востокъ“